

# COMO FUNCIONAN LOS SINDICATOS SOVIETICOS

(Polémica)

por Mikhail Tarasov

(Traduce del Inglés Pedro Moreno G.)

**Mikhail Tarasov es líder sindicalista ruso y delegado de los trabajadores soviéticos al Congreso Mundial de Trabajadores y la U.N.C.I.O.— Confederación de organizaciones obreras de la industria de las Naciones Unidas.— La Redacción.**

"Durante mi estadia en América se me han hecho muchísimas preguntas respecto a los sindicatos de trabajadores del país de los Soviets, de parte de trabajadores, líderes de sindicatos americanos, corresponsales y otras personas de toda laya. Y todas las preguntas giraban sobre los sindicatos soviéticos, su estructuración, relaciones con el gobierno y sobre el rol que estos desempeñaron durante la guerra actual.

Como es lógico, es imposible contestar a todas estas preguntas en un corto artículo como éste. Pero deseoso de satisfacer el deseo de conocer funcionalmente que tienen los compañeros americanos, contestaré algunas de estas importantes preguntas animado por el deseo de un más vivo entendimiento respecto a la naturaleza y función del Sindicato de la U.R.S.S.

Antes que nada quiero hacer presente que cada planta, fábrica o institución de asalariados posee su sindicato, cuya iniciación de socios es voluntaria para los trabajadores.

En las 191 grandes unio-

nes sindicales en la U.R.S.S., organizadas por el Gran Consejo Sindical Central, contamos con 27.000.000 de afiliados. Es decir el 85% del total de trabajadores de la U.R.S.S. El resto, 15% representa a trabajadores recién empleados y quienes todavía no han tenido quien los ponga al corriente de lo que significa el sindicato.

Nuestros sindicatos son de la **Línea Industrial.**

Todos los obreros de una planta o institución —des de el barrendero hasta el Gerente— forman parte del respectivo sindicato. El principio es: una planta, un sindicato.

Durante la guerra recién pasada, por supuesto, gran número de nuestros compañeros ingresó al Ejército Rojo y fueron relevados de los compromisos sindicales que tuvieran sin perder sus derechos.

**Sistema Organizacional del Sindicato Soviético.—**

Empieza desde abajo con un número no mayor de 20 trabajadores; esto es lo que distinguimos con el nombre de **Brigada Sindical** y es la

## Pensamientos

Muchos políticos tienen la costumbre de mantener como proposición incontrovertible que ningún pueblo deberá ser libre hasta que este capacitado para hacer uso de su libertad. La máxima es digna del viejo tonto del cuanto que resolvió jamás entrar en el agua hasta que hubiera aprendido a nadar.—*Lord Macaulay*

Cuando el obrero panameño se dé cuenta que el vicio y la prostitución se permite en Panamá, para vendar al pueblo mediante ese sistema, despertará y lo que hará, en primer lugar, unirse en un sólo haz.—*J. de la L<sup>a</sup>stra A.*

En toda villa se levantaría algún bellaco procurando establecer una tiranía llamándose a sí mismo el pueblo.—*Sir Robert Peel.*

base de toda nuestra organización sindical que es multicelular; siendo su base funcional el voto secreto.

Su Funcionamiento.— Por el voto secreto, cada célula o brigada elige de entre sus miembros a uno que nosotros llamamos Organizador Sindical —y que Uds., los americanos llaman Líder de Célula. Sus funciones son velar por los intereses de sus restantes compañeros y los representa ante el conjunto de Brigadas que forman a su vez, el Sindicato de Fábrica. Lleva a éste —el sindicato— las quejas de sus compañeros, colecta las cotizaciones, efectúa los trabajos sociales necesarios y con parte con los demás jefes de brigadas —organizadores— las actividades del Sindicato de Fábrica.

¿Y por qué empezamos con un grupo de 20 trabajadores la Organización? Porque sencillamente creemos que con 20 en cada Brigada, al "Organizador" le será fácil, compañero de trabajo, conocerlos a todos, siendo 20, según nos lo indica la experiencia, el número más apropiado para que el "Organizador" trabaje e-

do en cuenta que el electo ha de ser de su entera confianza. Si por ejemplo: hay un trabajador malhumorado, la confianza que existe entre él y el Organizador autoriza al segundo para averiguar la causa de su estado de ánimo, bien pueda ser: el exceso de trabajo; algún disgusto con la esposa. Si es lo segundo, entonces el Organizador lo deja desahogarse escuchándole si es por los problemas de la vivienda o el colegio de los hijos, el Organizador tiene en sus manos la ayuda del Sindicato, caso de que él sea impotente —que es raro— de resolver el problema del compañero preocupado. Salvo en casos en que tiene que resolver dentro de las horas de trabajo algún problema importante de algún compañero, el Organizador efectúa sus labores sindicales después de sus horas de trabajo.

El Organizador después de atender las labores diarias y culturales de sus compañeros, dicta conferencias para mejorar la producción de la fábrica por medio de competencias —Stakanovismo— y cada uno, 2 o 3 me-

deramos el cobro de cotizaciones en esa forma útil e importaste y como en nuestro país no tenemos al enemigo como patrón, no tenemos que deducir del salario las cotizaciones de los afiliados. Las cotizaciones ascienden al 1 por ciento del salario sea cual fuere. Y no asalariamos salvo raras excepciones a Funcionario Sindical alguno. Sólo los Presidentes de Comités de Fábricas, de talleres de las grandes plantas son pagados; el resto, repito, trabaja gratis para el Sindicato o la Brigada y estos salarios apenas alcanzan al 35 por ciento en los casos de altos salarios a funcionarios sindicales de las entradas netas. El resto, o sea el 65 por ciento debe ser gastado en las mejoras materiales de los miembros y del bienestar común de todos.

En adición del Organizador, cada Brigada Sindical elige a un delegado de Seguro Social, incluyendo los pagos de beneficio q' están en manos de los trabajadores sindicales y es la Industria la q' proporciona los fondos; los trabajadores no sufren descuentos en este sentido. Los Delegados del Seguro Social son responsables de la entrega de los beneficios del Seguro a cualquier trabajador enfermo o accidentado. Primero velará por (continuará)

**BUSCARDO EN**

(Viene de la Pág. 7)

dealismo es puro y sano, no hecho vaguedades enfermizas y fantasías imprecisas y huecas. Que si nuestro himno de lucha es "la unión hace la fuerza" a él nos abracemos con todas las energías de que somos capaces para las conquistas del futuro. Demostremos que aquí nadie es inferior ni superior a nadie. Que busquemos el progreso de la sociedad en trabajo armónico, creando la confianza mutua, sin ambiciones, sin envidias, sin diatribas; que queremos llegar a "ser grandes entre los grandes".

Así, pues, compañeros; depositarios de la confianza que me han dado esta noche, para este puesto de tanta responsabilidad, pido encarecidamente a todos y cada uno de ustedes, dar cuanto podamos para la realización a q' nos hemos propuesto, y arregangados todos trabajemos juntos y con buena voluntad, seguros de que muy pronto veremos la transformación casi milagrosa que se le imprimirá a esta sociedad, digna de la mejor suerte y entre alegres clamoríos de propios y extraños, calles de honor se abran a nuestro paso al cantar unísonos "PASO A LOS VENCEDORES, QUE AL FIN Y AL CABO HAN TRIUNFADO".

## "UN GRAN ALCALDE"

De acuerdo a conversaciones con nuestros colegas argentinos, Daniel Musso, Juan Píñi y Alberto T. Palacios, don **Mauricio Díaz, Alcalde Mayor de la ciudad ES UN GRAN SEÑOR**

Nos piace ese punto de vista por cuanto a nuestra sociedad corresponde el honor de que los citados huéspedes de Panamá hayan entrado en contacto con el Primer Ciudadano de la ciudad. Es en verdad una satisfacción para los choferes panameños las expresiones argentinas para con don Mauricio Díaz y nuestro socio honorario señor Juez, Miguel Concepción.

ficientemente ya que su función no solamente es familiarizarse con sus compañeros en el trabajo, sino ayudarles a resolver hasta sus problemas domésticos, aunque sin penetrar en intimidades sino es para ayudar al compañero preocupado cuando éste lo solicite. De esta manera se establece la verdadera camaradería ya que compañeros al elegirlo Organizador, lo hacen toman-

ses al Organizador informará a la Brigada sobre sus actividades

Cotizaciones.— Las cotizaciones de Brigada son colectadas por los Organizadores durante las horas de trabajo y esto se hace en el trabajo para despertar en el trabajador la conciencia: de que así como el Sindicato le quita parte de lo que trabaja él —el trabajador— debe ligar el trabajo mismo, para beneficio del trabajo -sindicato-trabajador. De esta manera es más fácil al Organizador averiguar sobre los problemas de cada compañero, en el trabajo mismo y si el Sindicato llena o no su función y, claro, esto a la vez despierta en el Organizador un verdadero sentido de responsabilidad ya q' responder ante cada compañero respecto a la suerte que corre el dinero que él colecta y que entrega a su vez al Sindicato y a la vez le obliga a velar si las inversiones que haga el Sindicato son o no para mejorar las condiciones de vida o de trabajo de el obrero.

Por estas y muchas otras razones es por lo que nosotros, los soviéticos, consi-

CORTESIA DE

JUAN GAUDIANO